

Distr.: General  
4 April 2001  
Arabic  
Original: English

## الجمعية العامة



الدورة الخامسة والخمسون  
البند ١١٧ من جدول الأعمال

## الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١

## تقرير اللجنة الخامسة

المقرر: السيد إدواردو مانويل دا فونسيكا فيرنانديس راموس (البرتغال)

## أولا - مقدمة

- ١ - ترد التوصيات السابقة التي قدمتها اللجنة الخامسة إلى الجمعية العامة في إطار البند ١١٧ من جدول الأعمال في تقرير اللجنة الوارد في الوثيقة A/55/713.
- ٢ - استأنفت اللجنة الخامسة نظرها في هذا البند في جلساتها ٤٤ و ٤٥ و ٥٠ و ٥٥ المعقودة في ١٣ و ١٤ و ٢٢ و ٣٠ آذار/مارس ٢٠٠١. وترد البيانات والملاحظات التي أدلى بها في أثناء نظر اللجنة في البند في المحاضر الموجزة ذات الصلة (A/C.5/55/SR.44 و 45 و 50 و 55).
- ٣ - وكان معروضا على اللجنة من أجل نظرها في هذا البند الوثائق التالية:
  - (أ) تقرير الأمين العام بشأن إدارة المرافق (A/54/628)؛
  - (ب) تقرير الأمين العام بشأن أنشطة الطباعة الداخلية والخارجية في المنظمة (A/55/132)؛
  - (ج) تقرير الأمين العام بشأن استعراض وتقييم مشكلة الأسبستوس في الأمم المتحدة ومعالجة المواد التي تحتوي على الأسبستوس في مباني الأمم المتحدة الواقعة في جنيف وفيينا ونيروبي وفي مقار اللجان الإقليمية (A/55/135)؛

- (د) تقرير الأمين العام بشأن شبكة تبادل المعلومات بشأن إدارة الممتلكات الخارجية: نهج تعاوني ومنسق على الصعيد العالمي لإدارة المرافق (A/55/210)؛
- (هـ) تقرير الأمين العام بشأن الخدمات المشتركة (A/55/461)؛
- (و) تقرير الأمين العام بشأن تشييد مرافق إضافية للمؤتمرات في بانكوك وأديس أبابا (A/55/493)؛
- (ز) تقرير الأمين العام بشأن الترتيبات الأمنية بمكتب الأمم المتحدة في جنيف (A/55/511)؛
- (ح) تقرير الأمين العام بشأن التدابير المقترحة لتحسين ربحية الأنشطة التجارية للأمم المتحدة (A/55/546 و Corr.1)؛
- (ط) التقرير المرحلي الثاني عشر للأمين العام بشأن مشروع نظام المعلومات الإدارية المتكامل (A/55/632)؛
- (ي) تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية بشأن استعراض وتقييم مشكلة الأسبستوس في الأمم المتحدة؛ وإدارة المرافق؛ وشبكة تبادل المعلومات بشأن إدارة الممتلكات الخارجية؛ والخدمات المشتركة؛ وأنشطة الطباعة الداخلية والخارجية؛ والتدابير المقترحة لتحسين ربحية الأنشطة التجارية (A/55/7/Add.1)؛
- (ك) تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية بشأن تشييد مرافق إضافية للمؤتمرات في بانكوك وأديس أبابا (A/55/7/Add.7)؛
- (ل) تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية بشأن مشروع نظام المعلومات الإدارية المتكامل (A/55/7/Add.8).

## ثانياً - النظر في مشاريع المقررات الواردة في الوثيقة A/C.5/55/L.47

٤ - كان معروضاً على اللجنة، في جلستها ٥٥ المعقودة في ٣٠ آذار/مارس، الوثيقة A/C.5/55/L.47 التي تضمنت ثمانية مشاريع مقررات قدمها الرئيس في أعقاب مشاورات غير رسمية وهي: مشروع المقرر الأول المعنون "نظام المعلومات الإدارية المتكامل"، ومشروع المقرر الثاني المعنون "استعراض وتقييم مشكلة الأسبستوس في الأمم المتحدة ومعالجة المواد التي تحتوي على الأسبستوس في مباني الأمم المتحدة الخارجية الواقعة في جنيف وفيينا ونيروبي وفي مقر اللجان الإقليمية"، ومشروع المقرر الثالث المعنون "إدارة المرافق"، ومشروع

المقرر الرابع المعنون "ربحية الأنشطة التجارية التي تضطلع بها الأمم المتحدة"، ومشروع المقرر الخامس المعنون "تشديد مرافق إضافية للمؤتمرات في بانكوك وأديس أبابا"، ومشروع المقرر السادس المعنون "الترتيبات الأمنية بمكتب الأمم المتحدة في جنيف"، ومشروع المقرر السابع المعنون "الخدمات المشتركة"، ومشروع المقرر الثامن المعنون "أنشطة الطباعة الداخلية والخارجية في المنظمة".

٥ - وفي الجلسة نفسها، اعتمدت اللجنة مشاريع المقررات الواردة في الوثيقة A/C.5/55/L.47 بدون تصويت (انظر الفقرة ٦).

### ثالثاً - توصية اللجنة الخامسة

٦ - أوصت اللجنة الخامسة الجمعية العامة باعتماد مشاريع المقررات التالية:

#### مشروع المقرر الأول

#### نظام المعلومات الإدارية المتكامل

إن الجمعية العامة:

- (أ) تحيط علماً بالتقرير المرحلي الثاني عشر للأمين العام بشأن مشروع نظام المعلومات الإدارية المتكامل<sup>(١)</sup>؛
- (ب) تؤيد ملاحظات وتوصيات اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية<sup>(٢)</sup>.

#### مشروع المقرر الثاني

استعراض وتقييم مشكلة الأسبستوس في الأمم المتحدة ومعالجة المواد التي تحتوي على الأسبستوس في مباني الأمم المتحدة الواقعة في جنيف وفيينا ونيروبي وفي مقر اللجان الإقليمية

إن الجمعية العامة:

- (أ) تحيط علماً بتقرير الأمين العام بشأن استعراض وتقييم مشكلة الأسبستوس في الأمم المتحدة ومعالجة المواد التي تحتوي على الأسبستوس في مباني الأمم المتحدة الواقعة في

(١) A/55/632.

(٢) انظر A/55/7/Add.8.

حنيف وفيينا ونيروي وفي مقرار اللجان الإقليمية<sup>(٣)</sup> وبالملاحظات الواردة في تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية<sup>(٤)</sup>؛

(ب) ترحب بالجهود المتواصلة التي يبذلها الأمين العام لحل المشكلة في مقر الأمم المتحدة وفي بعض مراكز العمل الأخرى.

## مشروع المقرر الثالث

### إدارة المرافق

إن الجمعية العامة:

(أ) تحيط علماً بتقرير الأمين العام عن إدارة المرافق<sup>(٥)</sup>؛

(ب) تؤيد ملاحظات وتوصيات اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية الواردة في تقريرها<sup>(٦)</sup>؛

(ج) تحيط علماً أيضاً بتقرير الأمين العام بشأن شبكة تبادل المعلومات بشأن إدارة الممتلكات الخارجية: نهج تعاوني ومنسق على الصعيد العالمي لإدارة المرافق<sup>(٧)</sup>؛

(د) تؤيد ملاحظات وتوصيات اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية الواردة في تقريرها<sup>(٨)</sup>.

(٣) A/55/135.

(٤) A/55/7/Add.1 ، الفقرات ٢ إلى ١٢ .

(٥) A/54/628 .

(٦) A/55/7/Add.1 ، الفقرات ١٣ إلى ٢٠ .

(٧) A/55/210 .

(٨) A/55/7/Add.1 ، الفقرات ٢١ إلى ٢٣ .

## مشروع المقرر الرابع

### ربحية الأنشطة التجارية التي تضطلع بها الأمم المتحدة

إن الجمعية العامة،

(أ) تحيط علماً باعترام اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية<sup>(٩)</sup> استعراض تقرير الأمين العام بشأن التدابير المقترحة لتحسين ربحية الأنشطة التجارية التي تضطلع بها الأمم المتحدة<sup>(١٠)</sup>؛

(ب) تقرر العودة إلى النظر في هذه المسألة خلال الجزء الرئيسي من دورتها السادسة والخمسين على أساس التقرير المرتقب من اللجنة الاستشارية.

## مشروع المقرر الخامس

### تشديد مرافق إضافية للمؤتمرات في بانكوك وأديس أبابا

إن الجمعية العامة:

(أ) تحيط علماً بتقرير الأمين العام عن تشديد مرافق إضافية للمؤتمرات في بانكوك وأديس أبابا<sup>(١١)</sup> وبتقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية ذي الصلة<sup>(١٢)</sup>؛

(ب) تقرر الإبقاء على الرصيد الحالي في حساب عمليات التشييد الجارية في ذلك الحساب ريثما تنظر في جميع المسائل ذات الصلة وفقاً للإجراءات المحددة في قرارها ٢٣٧/٣٧ المؤرخ ٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٢.

(٩) A/55/7/Add.1، الفقرة ٣٩.

(١٠) A/55/546، و Corr.1.

(١١) A/55/493.

(١٢) A/55/7/Add.7.

## مشروع المقرر السادس

### الترتيبات الأمنية بمكتب الأمم المتحدة في جنيف

إن الجمعية العامة:

(أ) تحيط علماً بتقرير الأمين العام بشأن الترتيبات الأمنية بمكتب الأمم المتحدة في جنيف بما في ذلك الترتيبات المالية المتوخاة<sup>(١٣)</sup> وتعليقات اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية ذات الصلة<sup>(١٤)</sup>؛

(ب) تطلب إلى الأمين العام أن يبقي الترتيبات الأمنية لمكتب الأمم المتحدة في جنيف قيد الاستعراض لضمان الحماية الكاملة للوفود والموظفين وزوار أماكن عمل الأمم المتحدة وسلامة ممتلكات الأمم المتحدة في جنيف.

## مشروع المقرر السابع

### الخدمات المشتركة

إن الجمعية العامة، وقد نظرت في تقرير الأمين العام عن الخدمات المشتركة<sup>(١٥)</sup>:

(أ) تؤيد ملاحظات وتوصيات اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية<sup>(١٦)</sup>؛

(ب) تطلب إلى الأمين العام تقديم تقرير إلى الجمعية العامة في دورتها السابعة والخمسين عن التقدم المحرز والمقررات المتخذة بشأن مستقبل فرقة العمل المعنية بالخدمات المشتركة، آخذاً في الاعتبار ملاحظات وتوصيات اللجنة الاستشارية المشار إليها في الفقرة (أ) أعلاه.

## مشروع المقرر الثامن

### أنشطة الطباعة الداخلية والخارجية في المنظمة

إن الجمعية العامة، وقد نظرت في تقرير الأمين العام عن أنشطة الطباعة الداخلية والخارجية في المنظمة<sup>(١٧)</sup>:

(١٣) A/55/511.

(١٤) انظر A/C.5/55/SR.44.

(١٥) A/55/461.

(١٦) A/55/7/Add.1، الفقرات ٢٤ إلى ٢٩.

(١٧) A/55/132.

(أ) تؤيد التعليقات والملاحظات الواردة في تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية بشأن الموضوع<sup>(١٨)</sup>؛

(ب) تطلب إلى الأمين العام مواصلة جهوده لزيادة تحسين أنشطة الطباعة في المنظمة، آخذاً في الاعتبار احتياجات الدول الأعضاء من الوثائق التي أصدرت بها الجمعية العامة ولايات في قراراتها ذات الصلة، والتوسع في استخدام مرافق الطباعة بالأمم المتحدة كخدمة مشتركة للوفاء باحتياجات صناديق وبرامج الأمم المتحدة في المقر والوكالات المتخصصة في جنيف.

---

---

(١٨) A/55/7/Add.1، الفقرات ٣٠ إلى ٣٨.